

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.-- Número 6 681

Suscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 3'00
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 9 SEPTIEMBRE 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

CHARLAS

UN PASO DE AVANCE

Lom Mann es el más avanzado de los laboristas ingleses. Alguien lo ha llamado el Lenin británico. Él es el caudillo de los obreros del transporte en Inglaterra.

He aquí lo que decía, entrevistado por un periodista extranjero, Mann, hace unos cinco años:

—Mi proyecto personal sería reservar, durante un cierto período de transición, a las antiguas clases capitalistas un porcentaje a determinar sobre el producto de las diversas explotaciones. Sin embargo, y en este punto no hay que engañarse, este porcentaje anteriormente sería suprimido en absoluto. De ello podéis estar convencido; todo eso se realizará. Pensad, por ejemplo, en la cuestión de las minas de carbón: si los mineros conceden una importancia de primer orden a la nacionalización de las minas, como lo han declarado terminantemente, y si otras organizaciones del trabajo están de acuerdo con los mineros, como reiteradamente y unánimemente lo han dicho con sus votos en las asambleas del trabajo especialmente convocadas para tratar ese punto, bien claro está que cinco millones de obreros organizados, sin contar con otros muchos que son prácticamente de la misma opinión que ellos, no permitirán que la cuestión se convierta en una simple guerra de palabras en las columnas de la prensa capitalista y en una serie de vanos discursos pronunciados en los mítines públicos. La frase estúpida de «a living wage» (un salario suficiente para vivir) ha sido la causa de muchos infortunios. Nosotros no queremos entrar en discusiones agrias con los patronos acerca de si es posible o no a un obrero contentarse con lograr lo estrictamente necesario para poder vivir; y, con ese «living wage», debiera manifestar agradecimiento a los que le han permitido vivir. La época de los debates de ese género toca a su fin. Un trabajador, en adelante, deberá tasar sus reclamaciones, no sobre el mínimo indispensable para su sostenimiento, sino exigiendo que le sea reconocido el derecho al completo disfrute del producto de su esfuerzo. Ninguna ley moral nos obliga a dar el 50 ó el 75 por 100 de esos productos a un holgazán, a un amasador de ganancias. Eso, lo repito, acabará pronto. Y, verosímelmente, el cambio se realizará en Inglaterra, no bajo una forma «catastrófica» como en Rusia; no con efusiones de sangre, sino gradualmente, por una evolución pacífica, por una formación cada vez más sistemática de las organizaciones obreras por el desenvolvimiento, cada día mayor, del control obrero en la vida del taller; un control que cada vez será más efectivo hasta llegar a ser un «managing controll».

Pacífica esta evolución, ¿no es cierto? Sí; yo lo deseo ardientemente, y probablemente así será, porque hay un gran sentido práctico en el espíritu inglés, y nosotros llegaremos al término, sin despedazarlos los unos a los otros, por una serie de conciliaciones sucesivas. Pero sí, por un azar, esa evolución no fuese pacífica, entonces, ¡tanto peor! Nosotros no tememos a las consecuencias que pudieran derivarse del conflicto. El gobierno futuro se compondrá principalmente de Consejos Económicos que establecerán el Estado sobre base de la más completa cooperación en el sentido estricto de la palabra, y, si se quiere llamar de otro modo, sobre las bases del comunismo.

Eso decía Tom Mann, el líder de los obreros del transporte, hace cinco años.

Si se tratara de un visionario diríamos que tuvo un acierto profético. Pero se trata de un hombre práctico, conocedor de las realidades de las luchas económicas en nuestros días y que habla con perfecto conocimiento de causa y afronta el porvenir con la certidumbre de un sagaz estadista.

Además, Tom Mann conoce los avances de la opinión en su país. Inglaterra ofrecerá al mundo la evolución más honda y a la vez más pacífica que se haya realizado en el mundo sin grandes convulsiones populares.

Conservé esas declaraciones para comprobar, andando el tiempo, si los augurios se cumplían. Y, en parte, se han cumplido.

En la batalla que estuvo a punto de librarse en Inglaterra, hace unos días, entre los propietarios de explotaciones hulleras y los trabajadores de las minas, éstos triunfaron sin necesidad siquiera de recurrir a la huelga general, con la ayuda de otras organizaciones obreras, que hubieran planteado el conflicto máximo en Inglaterra. Los mineros han conservado sus salarios y las condiciones de trabajo. La subvención transitoria del Estado a las empresas no es una solución del conflicto, sino un medio de disimular el tremendo fracaso de los patronos.

Se comprende la consternación producida entre la burguesía conservadora, como se comprende el júbilo entre las filas de los laboristas. Estos se apuntan a señaladísimo triunfo. Se ha dado un paso de avance hacia la nacionalización de todos los medios de producción.

Eso, que parecía un sueño utópico hace treinta años, promete ser una realidad en fecha casi próxima.

Y eso en una nación tan fundamentalmente industrial como la Inglaterra moderna.

No es extraño que coincidiendo con la opinión expuesta por Tom Mann hace cinco años, haya declarado ahora el líder de los mineros:

—De aquí a algún tiempo veremos una de las más serias crisis que registre la Historia, durante la cual el laborismo lo barrerá todo.

ANGEL GUERRA.

(De «El Mercantil Valenciano».)

UN DIPLOMATICO ROJO

El hombre de confianza de Zinoviev traiciona a los soviets

Y éstos, si le cogieran, le harían ahorcar

Viena 23.—En los círculos oficiales rusos reina gran emoción a causa de la marcha inopinada de uno de los principales representantes de la Tercera Internacional de Moscú.

Se trata de Metchislav Yoroslavsky; y era consejero de la Legación de los soviets en Viena. Al menos, éste era el título que modestamente llevaba; pero, en realidad, sus funciones eran mucho más importantes que las asignadas a un simple consejero.

Yoroslavsky era el hombre de confianza de Zinoviev, el cual le había dado el encargo de organizar en Viena un verdadero centro de propaganda comunista, cuya acción había de extenderse por toda la Europa occidental, y especialmente en los países balcánicos.

Desde 1918 era uno de los más valiosos elementos del Comité ejecutivo de la Tercera Internacional. Era también colaborador de los diarios oficiales de los soviets, «Izvestia» y «Pravda».

Desde hace algún tiempo, sin embargo, los elementos directores de Moscú venían observando algunas anomalías en el funcionamiento del servicio de propaganda en el Extranjero.

Algunas órdenes secretas dadas por ellos habían llegado con extraordinaria rapidez a conocimiento de los gobiernos interesados, dando lugar a éstos para tomar las medidas necesarias y contrarrestar el golpe preparado en Moscú.

Hechas las averiguaciones oportunas, recayeron fundadas sospechas sobre Yoroslavsky, y éste recibió orden de marchar a Moscú con objeto de dar explicaciones.

Entonces, el hombre de confianza de los soviets, temiendo que si iba a Rusia le ahorcaran, se apresuró a huir de Viena, llevando consigo todos los documentos importantes que había en la Legación.

Se dice que se encuentra refugiado en un país extranjero, al cual ha entregado documentos sensacionales acerca de la propaganda soviética de Europa.

C O K

Clase superior
FABRICA DE GAS

EL GRAN TENOR MIGUEL FLETA

Ha sido contratado por la Empresa del Teatro Lírico de Palma de Mallorca 8

SELECCIONES CAPITOLIO

Presentará en la próxima temporada 1925-26 lo mejor que hay en el mercado mundial de «films», sin excepción de marcas y artistas

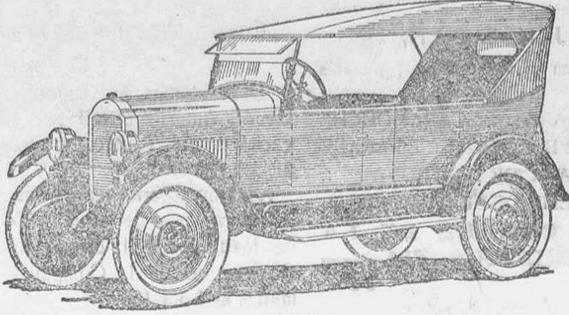
Asista usted siempre a los salones que las proyecten y estará seguro de ver un buen programa

AGENTE EXCLUSIVO EN LA ISLA:

MATEO MASSANET.-Ciudadela

La hermana blanca

Recuerde en su memoria este título.



Belleza, comodidad y economía
«EL REY DE LAS LOMAS»
El único en el mundo provisto de espina dorsal.
Hace cosas extraordinarias y algo más.
Pidan pruebas al distribuidor de Barcelona
FRANCISCO FARRÉ
accidentalmente en esta,
HOTEL CENTRAL
o a su corresponsal don
RAFAEL ROSELLÓ
CALLE DE LA IGLESIA 12

Va a heredar millón y medio de pesetas y perece ahogado

Zaragoza 29.

Un vecino de esta capital llamado Miguel García Ladrón de Guevara recibió hace algunos días la noticia de que iba a heredar la insignificante suma de millón y medio de pesetas. La posición económica de Miguel era modesta, y en tales circunstancias la noticia de herencia tan importante produjo en su ánimo la impresión que puede suponerse.

Se propuso celebrarlo alegremente, y al efecto reunió a todas las amistades, invitándolas a una suculenta merienda en el campo. Miguel y sus amigos marcharon a las afueras de la ciudad en algunos automóviles, y pasaron el día entre risas, vasos de vino y exquisitos bocados, pues el anfitrión no había escatimado nada para que la merienda dejara francamente satisfechos a sus invitados. Ya a media tarde, los reunidos decidieron regresar a pie a la población.

Empezaron el camino, y al pasar cerca del canal Imperial de Aragón, Miguel tuvo la desgraciada ocurrencia de aproximarse demasiado al borde del mismo. Sin duda porque estuviese un poco mareado a causa del vino que había bebido, perdió pie y cayó al agua.

Los amigos del infeliz afortunado acudieron prontamente en su auxilio, pero cuando le extrajeron, luego de enormes esfuerzos, era ya cadáver.

Estaba escrito que Miguel no fuese rico jamás.

Mujeres en la iglesia

(De «El Mercantil Valenciano».)

Por ir ligeras de ropa arrojaron en Florencia de la casa del Padre a unas hermosas damas. Les llamo hermosas, aunque sin conocerlas, porque si no lo hubieran sido, por lo menos en aquella parte que mostraban, habrían evitado el escándalo; que

nada hay en esto tan virtuoso como el convencimiento de la propia fealdad. Así mismo pudiera darse el adjetivo, porque siempre fué bella la tentación, y de tal ejercieron nuestras florentinas.

El arzobispo revolvióse contra ellas previendo acaso la idea pecaminosa que pudieran despertar en los hombres concurrenles al templo. Poco práctico, sin duda, en la materia, ignora aquella elevada autoridad que las mujeres no necesitan «ir cortas» para soliviantar a su compañero, porque no es el traje el imán, ni en cosas de sastrero modista reside el atractivo. El traje sólo supone la envoltura, y no es a ésta a la que se atiende en primer término.

Las dimensiones del vestido son indiferentes. Cubiertas hasta los pies, tapadas hasta el cuello, han ido siglos enteros las mujeres, y no por eso inspiraron menos locuras. Allí donde la tela ocultaba las gracias o desgracias de la Naturaleza, ponía la imaginación masculina todos los encantos. De tal suerte, la mujer ganaba de un golpe tantos grados de perfección como el deseo del hombre la adjudicaba. Los mismos que ha perdido desde que las costumbres han hecho posibles determinados cálculos y tolerables ciertas comprobaciones. Si vamos a ver, las mujeres han salido perdiendo, y es la torpeza la falta mayor que se les puede echar en cara.

El vestido es un accidente que, como tal, no altera la esencia humana. Es en ésta donde se halla el secreto. Desnudos nos dicen que estaban Adán y Eva en el Paraíso antes de lo de la manzana. No se vistieron hasta después. El traje y el pudor se lo puso, no la castidad, sino el remordimiento. Y ¡qué traje, cielo! Una pobre hoja, verde por más señas. Conven-gamos en que las mujeres de hoy no han llegado a tanto, o mejor dicho, a tan poco. Por nuestra parte, si surgiese esta moda, sólo aspiraríamos a que se copiasen el original al pie de la letra. En asuntos de tal monta, la fidelidad es el todo.

Mientras se anda ese camino, permítanos que encontremos excesivo el enfado del señor arzobispo. Y estéril. Ciertamente no le aconsejo ahora la aristocrática su-

tiliza que evoca el nombre de la ciudad. Su actitud no tiene nada de florentina. Más que con la cólera, se hubiera convencido a las osadas con el halago. Es lo que antes les gana el ánimo. En vez de la voz airada que anatematiza, la dulce voz que persuade y atrae. Que no muera el pecador, sino que se convierta y viva. O dicho con palabras del libro más humano: viva la gallina, aunque sea con su pepita. Y no es que yo quiera comparar a las dignas damas escandalosas con estos animales, de carne también pecadora y también — ¡miserables de nosotros! — apetecible.

ABRAHAM POLANCO.

Madrid.

FJENSE BIEN,

y retengan en su memoria los siguientes títulos:

- KOENIGSMARK :: SCARAMOUCHE
- CIRANO DE BERGERAC :: EL ARABE
- :: LA CASA DE LA TROYA ::
- :: LOS ENEMIGOS DE LA MUJER ::
- OBRAS CUMBRE DE LA CINEMATOGRAFIA**

a a

Automóvil de ocasión

FORD de cinco asientos en muy buen estado se vende precio módico.

Informes: J. ESCUDERO.

Plaza de Cabrisas y Caimaris, 3
9 a Ciudadela (Menorca).

ADVERTENCIA

A quien le convenga colocar dinero, comprar una casa, viña u otros terrenos hará bien visitar a

MIGUEL BAGUR Y GOÑALONS
Plaza San Francisco, número 20
m a



178131419

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas Amortizables 5 por 100 Obligaciones del Tesoro, y otros, vencimiento Agosto 1925.

Admitimos para encargarnos del canje o agregación de nueva hoja de cupones los títulos de la Deuda Exterior y Obligaciones de la Compañía Trasatlántica al 4 por 100.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento agosto de títulos de la Deuda Amortizable 5 por ciento y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

C O K
Clase superior
FABRICA DE GAS

Noticias marítimas

Vapores correos

A las seis y media de ayer tarde zarpó para Barcelona el vapor correo «Delfín», con el pasaje y carga. Regresará mañana. — Hoy ha llegado a Ciudadela el vapor correo procedente de Palma.

Un bote a la vela zozobra

Ayer, poco después del mediodía, una fuerte racha de viento hizo zozobrar frente a «Se Viñeta» al bote a la vela «Margarita», en el que iban tres jóvenes. Estos cayeron al mar y uno de ellos llegó a desvanecerse, o quedar ahogado en apariencia.

Acudieron prontamente en auxilio otras embarcaciones, entre ellas una con motor de la Base Naval.

Completamente lleno de agua el bote zozobrado fué retirado a remolque.

Ya en tierra los jóvenes deportistas náuticos fueron transportados al domicilio de uno de ellos y atendidos cuidadosamente.

Entre las embarcaciones auxiliaadoras había tres barcas de pescadores.

En resumen: un susto grande que empezó a calmarse cuando a costa de esfuerzos y perseverancia se consiguió que reaccionara el joven aparentemente ahogado y se tuvo la seguridad de que como a los otros se le había salvado la vida.

Concierto Costa

La presentación del notabilísimo concertista, virtuoso del violín, don Francisco Costa, ante el público mahonés, constituye un acontecimiento que es preciso señalar, pues se presentan rara vez las ocasiones de aplaudir a celebridades mundiales de tanto relieve como el citado músico catalán.

El concierto de ayer tarde fué para nuestra ciudad y para los amantes de la buena música una solemnidad artística de impecadero recuerdo.

El programa constituyó una verdadera selección; siendo interpretadas con una concepción clarísima todas las obras que lo integraron. Con hondo amor, con sentimiento cálido, llegó el gran Costa hasta el auditorio, dominándole, subiéndole. Riqueza sonora, estupenda fuerza interpretativa, dominio del arco, carencia de efectismo y acrobacias, prodigalidad de matices, todo lo posee este poeta del violín, que encanta con la sutil belleza que fluye de su arco.

El público, dominado en absoluto por el artista, escuchó con atención religiosa todos los números, estallando al terminar cada uno de ellos en verdaderas ovaciones.

Contribuyó muy eficazmente al éxito de la audición la colaboración como acompañante de nuestro buen amigo don Félix González Mensa, quien se nos reveló como pianista notable y de exquisita sensibilidad artística.

La sala presentaba un aspecto brillantísimo.

Hay gran expectativa para el próximo concierto.

Crónica local y general

A nuestros lectores

El exceso de original nos ha obligado a comprimir algunas informaciones y dejar otras para la edición de mañana, entre estas últimas la reseña del partido de fútbol jugado el lunes en el campo de la Unión Sportiva.

Despedida

Después de pasar una temporada en ésta, embarcó el domingo para Barcelona, y seguirá viaje a la Habana, nuestro estimado amigo don Juan Ribé Capó, socio de la importante fábrica de calzado «Ribé, González y C.ª», establecida en aquella capital.

El señor Ribé marcha muy satisfecho de las muchas atenciones recibidas de los menorchinos, rogándonos lo hicéramos constar a: desde nuestras columnas, ofreciendo a todos su casa en la Habana, calle Atocha, núm. 1, (Cerro).

Por último nos manifestó que le dispensa sen aquellos amigos suyos de quienes no ha podido despedirse personalmente a causa de la premura del tiempo.

Deseamos al amigo señor Ribé feliz viaje y que la suerte le acompañe.

De viaje

Anteayer llegó de Palma y Alcudia, nuestro amigo y paisano el sobrestante de Obras Públicas don Pedro García Carreras.

—Ayer tarde salieron para Barcelona 64 pasajeros, entre ellos el propietario don Miguel Hernández Marcos y los jugadores que forman el primer equipo de fútbol del Reus Sportiu.

Nuestro saludo a todos.

C O K
Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

SALON VICTORIA

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE CINE

SABADO DIA 12 DE SEPTIEMBRE DE 1925

Tarde a las 6 y cuarto Gran vermut de moda Noche a las nueve

Estreno de la colosal película de modas y actualidades

REVISTA PATHE VERDAGUER

El grandioso drama de gran emoción y de larguísimo metraje

CONCIENCIA CONTRA LA LEY

admirablemente interpretado por el coloso de la pantalla MICHAEL VARRONY. Completará el programa la chistosa cómica en dos partes **MODELOS PASADOS POR AGUA** del célebre Harry Langdon.

NOTA: Se ruega a los abonados de la temporada anterior, que quieran se les reserven sus localidades para la presente se sirvan avisar en taquilla.

HORAS DE TAQUILLA: Todos los días de 6 a 8 noche y el domingo de 11 a 1 de la tarde; pasada esta hora se cederán a los primeros que las soliciten.

CASINO DEL CONSEY

Inauguración de las sesiones de cine. — Sábado 12 septiembre. — A las 9 y media.

Noticario Fox número 21

La revista de las maravillas del mundo entero.

LA HEREDAD MALDITA

Hermosa comedia dramática en 5 partes por el simpático JHON GILBERT.

EL NOVELISTA, estupenda super-producción cómica en 2 partes por el caricato AL ST. JHON.

Días de proyección durante la temporada: Sábados noche, domingos tarde y noche, amenzadas por el notable Terceto Mahón. Martes tarde, Sesión Popular de Moda.

Semana próxima: Reforma del salón con elegantes butacas.

TEATRO PRINCIPAL

Hoy miércoles, día 9 de Septiembre de 1925. — A las 6 menos cuarto y a las 9 y media.

La película EL BIEN PERDIDO.

EXITO del notable artista **Señor Julianelly** Ilusionista, concertista y ventriloquista. Se presentarán de nuevo ante este público las tan celebradas artistas que tanto éxito obtuvieron

VALBANERA :: CARMEN DE TALIA

Celebrada y hermosa bailarina

Simpática y bella canzonetista

DECORADO Y PRESENTACION LUJOSA

Liga Marítima

El sábado se celebró en este local el último concierto de la presente temporada, clausurándose con carácter oficial los festejos marítimos para este año.

En la amplia terraza se reunieron las distinguidas familias de los señores Pérez de Ojeda, Cozar, Sanz, Jerez, Vázquez, Muñoz, Batlle, Cotrina, Taltavull, Meléndez, y varios miembros de la Junta, así como también muchos socios.

El baile estuvo animadísimo y a petición de las parejas que tomaron parte en el mismo, repitió algunas piezas de su extenso repertorio el «Terceto Mahón».

La oficialidad del vapor «Mahón» que estaba invitada, excusó, razonando atentamente, su asistencia.

La Junta aceptó como buena dicha excusa.

La fiesta terminó cerca de las doce y media.

Enhorabuena

En las oposiciones ya aprobadas por la superioridad para pasar a la primera categoría de maestros de escuelas públicas ha obtenido el número 1 el inteligente pedagogo don Gabriel Comas Ribas, estimado amigo nuestro y distinguido colaborador de este diario.

Le felicitamos cordialmente.

Muy agradecidos

Al llamar la atención acerca de lo confuso y poco inteligible de las conferencias cablegráficas que recibíamos, ya lo hicimos con todas las salvedades y consideraciones de que es merecedor el digno personal de telegrafos.

Hoy estamos obligados a reconocer, y muy gustosamente lo hacemos, que a los dos días, tiempo mínimo para que telegráficamente fuesen sabidas y examinadas en Palma y en Barcelona nuestras observaciones, ya notamos con satisfacción que habían sido tomadas en cuenta y atendidas.

Y efectivamente, entre los dignos jefes de telegrafos de la provincia y de Menorca se han cruzado comunicaciones acerca del particular. De ellas es conclusión este telegrama del primero al segundo de dichos funcionarios superiores telegrafistas:

«Puede comunicar en mi nombre a LA VOZ DE MENORCA que tiene muchísima razón y que desde luego se han dado las órdenes oportunas a fin de evitar en lo sucesivo los defectos a que alude. — Alcover».

Satisfechos y agradecidos por haber sido tan delicadamente atendidos por los señores Llorens y Alcover. La bondad y cortesía del primero se revelan constantemente entre nosotros y de que igualmente realizan al señor Alcover tan excelentes cualidades personales se tiene también conocimiento desde muy antiguo en esta Redacción.

A propósito de unos escaparates

Los del importante bazar de modas conocido por Sucursal Terrés, calle de Wilson (Arravaleta) llamaban ayer extraordinariamente la atención y eran como imán que atraía a las gentes que allí se agolpaban en grupos constantemente renovados.

En el escaparate de la derecha del observador que mira a la fachada del comercio Terrés, había una partida de artículos lindos, útiles y variados que desde mañana adquirirá quien guste después de fijar precio a su discreción el propio comprador.

Mostrábase en el escaparate de la derecha una gran variedad de artículos a precios que asombran por lo baratos.

Gran profusión de artículos, en infinita variación y de mil clases a precios baratísimos realzaban la magnífica vitrina central. Lo útil y lo precioso eran las notas que caracterizaban todas estas exhibiciones.

Como ya hemos dicho, estas ventas para el público tan ventajosas empezarán mañana al mismo tiempo que la magna liquidación de un grandioso stock ya anunciada. Pero esto merece párrafo aparte.

Como ya se sabe, la Sucursal Terrés adquirió todas las existencias del importante comercio de tejidos y modas de don Federico Canut; colosal partida de géneros que desde mañana en gran liquidación y a preciosos archibaratos, con sorprendente y pasmosa baratura, se detallarán al público, de manera que éste podrá convencerse de que es muy cuantiosa la economía y muy positiva la ventaja en favor del adquirente.

Aquí una observación muy pertinente. Cuando se anuncia la liquidación de una partida adquirida en bloque, los maliciosos y los escamones que nunca faltan suelen exclamar sentenciosamente: Bah, bah; debe ser un stock de géneros tarados o que algún defecto tendrán cuando tan baratos los vendan.

No caben en este caso recelos tales, pues el comercio Canut, acreditado, antiguo y muy conocido, estuvo hasta hace poco abierto y sabe el público que los géneros que allí se vendían, los que ahora liquidará la Sucursal Terrés, eran todos buenos y de la debida calidad. No ha lugar pues a suspicacias.

Al mismo tiempo que se liquidará el stock a que nos referimos, la baratura sorprendente y excepcional aborcará

LA LEGITIMA
AGUA DEL CARMEN
DE LOS CARMELITAS DESCALZOS, DE TARRAGONA
SE VENDE EN
LA MAHONESA
Unico depositario para Menorca
8 a

Stadium Mahonés

Fiestas de Nuestra Señora de Gracia

Gran partido de foot-ball pro Beneficencia

PARA EL DIA 9 DE SEPTIEMBRE

A las 4 y media tarde

Zamora F.C. Contra Mahón F.C.
(Campeón de Menorca)

PRECIOS: Entrada 1'00; señoras, militares y niños 0'50; palcos con seis sillas 8'00; asientos 0'40; sillas circulares 0'60.

Grandes Almacenes Sucursal Terrés

Los más importantes de la Isla

DESDE EL JUEVES DIA 10 hasta fin de mes tendrá lugar la liquidación monstruo de importantísima partida de artículos

A precios verdaderamente excepcionales

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

La ofensiva española en Marruecos Desembarco de nuestras tropas en Alhucemas

Barcelona 7 y 8 a las 23-30, 9 a las 3 (telegrama extraordinario).

Un ultimatum

Melilla.—Por medio del servicio aéreo el marqués de Estella ha dirigido a los rifeños un ultimatum expreso y enérgico que en síntesis dice:

Abd-el-Krim dice que quiere la paz, pero miente y por esto merece un castigo ejemplar.

Teneis en el Rif a los valientes soldados de España hartos de provocaciones y bravatas. Pronto veréis también a los aguerridos soldados franceses.

Teneis un plazo de tres días para decidir si queréis libraros del feroz castigo que preparamos.

Entregad vuestras armas, someteos y seréis perdonados.

Tened entendido que si maltratais a los prisioneros tomaremos las represalias que vuestra crueldad merezca.

Os traigo la paz y la guerra, elegid.

Presunciones optimistas

Madrid.—El general Magaz estuvo en palacio de diez y media a once y media.

Al salir miró al cielo y enseguida dijo a los periodistas:

—Hoy es un buen día para nosotros, un día magnífico aquí y también espero que allí sea bueno. Concretándose luego a Marruecos añadió:

—Todavía no he recibido noticias. Luego el marqués de Magaz fué a la presidencia y allí se reunió en sesión con los compañeros del Directorio. Al salir dijo a los de la prensa:

—El general Navarro calmará su ansiedad, señores.

El Maghzen y España en Alhucemas

—Ya estamos en tierra, señores, dijo, risueño, el general Navarro.

Sale en esto el general Vallespinosa y dice:

—Desembarco sin novedad en la bahía de Alhucemas; noticia muy agradable. Después se les facilitará el telegrama oficial.

Al oír tal nueva la mayoría de los periodistas marcharon presurosos a esparcirlo.

El radiograma oficial primeramente expedido para el Rey y el Gobierno por el general Primo de Rivera a bordo del acorazado «Alfonso XIII» dice así:

A las doce las tropas españolas han pisado tierra en la bahía de Cebadilla. A las doce y media han coronado la posición tras breve resistencia y la debida preparación.

El general Saro manda las fuerzas desembarcadas.

Alegria y entusiasmo

Madrid.—El general Magaz ha con testado telegráficamente al marqués de Estella en términos congratulatorios y que expresan el júbilo del Gobierno, su entusiasmo y emoción de los que participan seguramente todos los buenos españoles.

Felicita al ejército y ensalza las relevantes dotes de ilustración del general que nos ha llevado al triunfo más señalado en nuestra actuación en Africa.

La bandera española ondea victoriosa con la del maghzen, nación soberana, en los territorios tomados a los rebeldes y en el Morro Nuevo de Alhucemas.

En Melilla reina clamoroso júbilo. A las nueve y media de la noche al terminar un consejo directorial el general Mayendía dijo a los representantes de la prensa:

—Ha desembarcado en Alhucemas toda la columna del general Saro y ha tomado a los rebeldes dos cañones, ametralladoras, material, etcétera. También ha hecho prisioneros.

Nosotros hemos registrado cincuenta bajas, la mayoría indígenas.

El general Vallespinosa: ¡Día hermoso para España.

El general Magaz: ¡Radiante!

Han cruzado expresivos telegramas de compenetración efusiva y congratulatoria los jefes de los gobiernos francés y español, señores Painlevé y Primo de Rivera, respectivamente.

DE MARRUECOS Francia y España

La campaña

Madrid 7.—Se sabe que el enemigo continúa la presión sobre Beni Hosmar sin lograr romper nuestras líneas.

Las fuerzas mandadas por el general Riquelme operan por el valle del Lucus.

La línea de Fez está por completo asegurada.

La tribu de Gezana se ha negado a luchar por la fuerza en su territorio.

El ultimatum a los rifeños y una alocución a las tropas lanzados por el marqués de Estella, abren el período de las grandes operaciones. Estas noticias avivan la expectación y la ansiedad generales.

Las demostraciones ofensivas en el Lucus y en Mider revelan el principio del fin.

Los rifeños han atacado la red francesa de puestos avanzados de la región de Wazan. Han sido rechazados.

Fez.—Diez y siete aeroplanos han lanzado 192 bombas sobre Axdir y principales centros de la actividad rifeña. Han alcanzado a un grupo de ginetes.

En el sector oeste se han sometido quince familias de la tribu de Runas.

Le rache.—La columna al mando del general Riquelme ha iniciado un avance por Sidi Iser.

Idas, venidas y cabideos

Madrid 7.—Al salir de palacio el contralmirante Magaz dijo a los periodistas.

—Es posible que hoy se reciban noticias de Marruecos.

Mas tarde salió otra vez del despacho regio con el general Jordana y se les agregó el general Nouvilas.

—Todavía no hay noticias, dijo el primero.

Dijo también que no eran ciertos los rumores que sobre desembarco en Alhucemas circulaban y que en aquel momento no tenía ninguna noticia de Africa y que aun era temprano para recibirlas.

Todos los generales del Directorio han ido a palacio para saludar al Rey.

Salió más tarde de la presidencia el general Magaz y de nuevo le aborlaron los periodistas. Les advirtió que no había motivo para tanta expectación y que las noticias se reciben de noche.

La mayoría de los agregados militares de las embajadas y legaciones de Madrid han marchado a Marruecos.

También se dirige allí en el rápido de Algeciras el general Nouvilas.

Telegramas Oficiales

Facilitados en la Delegación del Gobierno

Del Subsecretario de Gobernación

Madrid 8, 14 30.

Tengo la satisfacción de comunicar que a las doce del día de hoy se ha desembarcado en la playa de Cebadilla (Alhucemas) y media hora después han sido tomados los crestones inmediatos con escasa resistencia.

Cuando tenga más noticias se las comunicaré.

Le saludo afectuosamente.

Subsecretario Gobernación a Delegado Gobierno.

Madrid 8.

Como ampliación telegrama anterior, tengo gusto significarle, que fué des embarcada totalmente columna General Saro quedando firmemente establecida. Las bajas no llegaron a cincuenta, siendo más de la mitad harca, teniendo una muy sensible, la del único Oficial muerto, Angel Hernández Menor, uno de los más bravos y modestos de aquel Ejército.

Se han cogido al enemigo dos cañones, siete ametralladoras algún material y varios prisioneros, habiendo cumplido todo el mundo con su deber, señalándose la eficaz cooperación de la escuadra francesa, que ha tirado mucho y bien.

Ruego V. S. comunique noticias a Partidos Judiciales, con el fin de que ll guen a conocimiento de todos.

Madrid 8.

Aunque con alguna dificultad comunicaciones enorme servicio que pesa sobre acorazado Alfonso XIII, donde el general en Jefe ha establecido su cuartel General, lo que impide poseer mayores detalles de la afortunadísima operación llevada a cabo hoy, se ha recibido el siguiente parte que amplía el primero, facilitado este mediodía a la prensa.

General en Jefe a Presidente interino Directorio. Desembarcada totalmente columna Saro, y firmemente establecida. Bajas no llegan a cincuenta, más mitad harca; se han cogido enemigo dos cañones, siete ametralladoras, bastante material y prisioneros.

Todo el mundo cumplido su deber, pero debo señalar la eficaz cooperación escuadra francesa que ha tirado mucho y bien. La columna General Saro que es la formada Región Occidental, es de gran fortaleza, dotada fuerzas es cogidas y con todo género de elementos modernos.

Región Occidental fuerzas encargadas defender frente siguen contrarrestando con gran bizarría los esfuerzos enemigos no logrados para romper línea.

Son muchos los hechos distinguidos en dicho frente pueden señalarse reveladores del elevadísimo espíritu de nuestro ejército.

En esta parte frente hemos sufrido hoy muy pocas bajas, pues únicamente de madrugada tuvimos diez en un puesto atacado que se defendió con extraordinario denuedo, haciendo al enemigo varias que dejó en la alambreada.

Por el Lucus fuerzas españolas y francesas operaron haciendo una demostración en la que no tuvimos novedad.

PÉRDIDA.—De 125 pesetas, en dos billetes, desde la Estación de Telégrafo, al extremo de la calle de Pi y Margall. Se gratificará a quien los entregue en esta imprenta.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

odos los artículos de los vastos almancen Terrés, excepción hecha de la rica y exquisita perfumería que allí se despacha y para la que constantemente rigen los precios señalados en los catálogos de la renombrada casa Gal.

En suma, se anuncia para mañana y días sucesivos una gran fiesta comercial en el popular y amplio establecimiento de tejidos, modas y novedades «Sucursal Terrés», calle de Wilson (Aravaleta), una de esas combinaciones con las que dichos expertos y entendidos comerciantes corresponden al favor que el público les dispense constantemente.

Este mismo público podrá desde mañana juzgar y comprobar por sí mismo la certeza de cuanto acabamos de comunicar.

Las fiestas de Gracia

Programa modesto

Disparos, repique y bombas japonesas Programa mínimo, reseña mínima, que por otra parte imponen la falta de espacio y de tiempo.

Con ruido de morteretes y de campanas empezaron anteayer por la tarde estas fiestas y aquí nada hay que reseñar. Más armoniosos y agradables resultaron los pasacalles de la Banda Municipal.

En la plaza de la Explanada, regularmente concurrida, se dispararon, en la forma ya sabida, unas bombas japonesas y se lanzaron al aire globos caprichosos. Alegría, entusiasmo, carreras y saltos de la gente menuda. Delicia y recreo para los mayores al ver gozar a la encantadora infancia.

Gymkhana automóvil

El lunes por la tarde celebróse en el Stadium Mahonés la fiesta automovilista que, aunque no ve vió tan concurrida como el año anterior, a semejanza de los otros festejos, no por esto dejó de crecer aquel campo un buen aspecto, contribuyendo a ello la presencia de muchas señoras.

Tomaron parte en la prueba unos veinte automóviles, haciéndose algunos brillantes recorridos, principalmente el que ganó el primer premio, que salvó con facilidad los obstáculos, que no eran pocos, y alguno de ellos bastante difícil.

Los premios se adjudicaron del modo siguiente:

1.º Premio del Excelentísimo Ayuntamiento. Lo ganó un automóvil Renault, propiedad de don Pedro Pons Escudero, conducido por don Benito Reinés.

2.º Premio ofrecido por don Pedro Roselló, representante de los coches Buich, Mathis y Rugby. Fué ganado por un coche Fiat, propiedad de don Miguel Landino, conducido por don Adolfo Villafraña.

3.º Premio de don Juan Piña, representante de los Ford. Lo ganó don José Pujol con un coche Rugby recién traído de Barcelona.

4.º Premio de don Francisco Vidal. Fué ganado por don Antonio Alarcón con coche Chevrolet de su propiedad.

El público aplaudió a los concursantes que más se distinguieron.

Después de la fiesta el desfile resultó interesante.

Paseos, espectáculos, bailes

Después del fuego japonés empezó la animación en el paseo de Isabel II y sus inmediaciones y creció extraordinariamente durante el desfile de autos que venían del Stadium Mahonés.

Lo que el programa anunciaba como iluminación general no tuvo realidad.

Durante la velada se vió muy concurrido el paseo de Isabel II, en el que la Banda Municipal dió un concierto.

Relleno

Estamos ya en el segundo día y en el relleno de la mañana consistente en una diana por la Banda Municipal, una visita protocolaria del Ayuntamiento a las casas de beneficencia municipal y el reparto de 250 pesetas entre cincuenta familias pobres.

Carreras de caballerías

Ante enorme concurrencia se celebraron en el Cos Nou las típicas carreras de caballerías, resultando premiados el burro de s'estancia Terrés, término de Mahón; el mulo del predio Rafal d'es Musé (Ciudadela), y con premio de setenta y cinco pesetas el caballo de «Se Bufera d'es Mercadal», y el premio extraordinario de 125 pesetas fué adjudicado al caballo «d'en Torrebít», del término de Mahón.

Fiesta marítima

Consistió este año la fiesta marítima en un simulacro de salvamento de tres naufragos, aprovechándose para ello de material destinado a la Caseta que se está levantando en Fornells, con fondos recogidos en toda la isla.

Ofreció este número la Junta local de Salvamento de Naufragos que preside don Juan F. Taltavull, habiendo llegado del Ferrol, para dirigir estas operaciones, el Teniente de Navío honorario e Instructor de Brigadas de dicha sociedad don José Naría Lonrdo.

El material estaba preparado sobre el muelle, frente al paseo de la Alameda, desfilando junto a él numerosísimo público que fué tomando sitio luego para presenciar las operaciones.

Junto a dicho material se hallaba la brigada de salvamento, compuesta por marinería de la Base Naval.

A las cinco y pocos minutos se oyó fuerte detonación, siendo disparado el cañón lanza cabos que cayó a larga distancia sobre el pailebot «Júpiter», que figuraba ser un buque naufrago.

El cabo lanzado por el cañón casi atravesó la anchura de nuestro puerto en el lugar donde se realizaba el simulacro.

Firme la guía, fué alcanzada por la tripulación del «Júpiter» y empezó la maniobra de salvamento de tres supuestos naufragos.

Las operaciones se realizaron admirablemente bajo la dirección del señor Laurido.

El público que seguía con atención la maniobra, tuvo un momento de emoción al colocarse el primer naufrago en la canasta y al mandarlo por medio del andarivel a tierra.

Los tres muchachos que se prestaron voluntariamente a actuar de supuestos naufragos, fueron muy aplaudidos.

Lo mismo el material que las operaciones que se realizaron dieron la impresión de absoluta seguridad.

Tanto el señor Lonrdo como el Presidente de la Junta Local de Salvamento recibieron multitud de felicitaciones por el éxito alcanzado.

Por causas imprevistas no pudo ser tripulado por señoritas, como era deseo de la Junta, el bote salvavidas «Qui rico Ribera», formándose la tripulación con pescadores de Fornells.

Terminado el simulacro, embarcaron los tres naufragos en el bote salvavidas y fueron trasladados a bordo del vapor «Delfin», en donde una comisión de bellas señoritas entregaron a cada uno una camiseta.

Luego se sirvió un lunch en el que participaron los naufragos y sus salvadores.

Asistieron al acto las autoridades militares y de marina, jefe de la Base Naval, jefe de la Escuadrilla de Submarinos, Delegado del Gobierno, Delegado gubernativo, Alcalde, Director del Lazareto, concejales del Ayuntamiento, miembros de la Junta Local de Salvamento de naufragos y representantes de la prensa local.

Frente al paseo de la Alameda fundearon el vapor «Delfin» y el velero «Júpiter», luciendo sus empavesadas.

El trozo del puerto donde se celebró la fiesta, lo mismo en el mar que en sus orillas ofrecía un golpe de vista hermosísimo, viéndose centenares de embarcaciones que surcaban aquellas aguas.

En el muelle, lo mismo que en el paseo de la Alameda, se aglomeró gran concurrencia.

En el paseo citado dió un concierto la banda militar.

Agradecemos al Presidente de la Junta Local de Salvamento de Naufragos, don Juan F. Taltavull, la atenta invitación que nos dirigió para que asistiéramos a los diversos números de esta fiesta.

Fuegos artificiales y serenata

Presenció los primeros, numerosísima concurrencia, aunque no tan grande como los tres años anteriores.

Los fuegos artificiales fueron lindos, vistosos, potentes y bulliciosos por las detonaciones, pero no extraordinarios.

Fué un ameno y agradable pasatiempo. Durante la velada y a los acordes de la aplicada y trabajadora Banda Municipal rebosó de concurrencia el paseo de Isabel II. Después de anochecido también se vió animado por mucha gente que pasó allí un rato al regresar de la Alameda.

Tampoco ayer apareció esa iluminación general que hasta ahora no ha pasado del programa.

En un trozo de la calle de Cifuentes se aumentó, suponemos que por iniciativa de los vecinos, el alumbrado ordinario.

Y hasta la próxima edición en que acabaremos de dar la crónica de estas fiestas.

Gabinete y Laboratorio Odontológico

DE

Antonio E. Codina

Con todos los adeantos y aparatos más modernos.

Dentaduras sin paladar ni ganchos, Aparatos de Ortodoncia.

Extracciones sin dolor.

Las dentaduras se entregan a las 24 horas.

Pi y Margall, 4, principal 66



CINE DE VERANO

Hoy miércoles día 9 de septiembre de 1925.—A las 9 y media.
Gran sesión extraordinaria de la colosal cinta en seis partes

Supremo tesoro

Acompañará el programa una chistosísima película en dos partes.
Después del cine

GRAN BAILE

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera



Con la pluma **Ideal WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

- ROSENTHAL. — «Hagamos fortuna» 4'00
- BRANTOME. — «Vida de las damas galantes» 5'00
- RABELAIS. — «Gargantúa y Pantagruel» 5'00
- HEPTAMERON. — «Cuentos de la Reina de Navarra» 5'00
- HERNAIZ. — «Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» 5'00
- PREVOST. — «Su querida y yo». (Novela) 5'00
- LEWIS S. PALEN. — «Cómo se escapó el Demonio Blanco del Mar Negro» 5'00
- OSSENDOWSKI. — «El Hombre y el Misterio en Asia» 5'00
- WELLS. — «El Nuevo Maquiavelo» (Novela) 6'00
- WELLS. — «Los rincones secretos del corazón» (Novela) 4'00

OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio. — Marta y María. — El idilio de un enfermo. — Aguas fuertes. (Novelas y cuadros). — José. — Riverita. — Maximina. (Segunda parte de Riverita). — El cuarto Poder. — La hermana San Sulpicio. — La espuma. — La Fe. — El Maestrante. — El origen del pensamiento. — Los matos de Cádiz. — La alegría del Capitán Ribot. — La aldea perdida. — Tristán o el pesimismo. — Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso). — Papeles del Doctor Angélico. — La novela de un novelista. — La Hija de Natalia. Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

OBRA NUEVA

La mujer que agotó el amor

(Novela)

Por Alberto Insúa

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICIÓN COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles

CONDICIONES DE VENTA: Al contado. 80 ptas.
A plazos. 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- | | Pesetas |
|---|---------|
| F. y A. GRACIANI. — «El maleficio del tapete verde» (Novela) | 5'00 |
| MARCELINO DOMÍNGO. — «¿Qué es España?» | 4'00 |
| FERNANDO MORA. — «Los cuervos manchan la nieve» (Novela) | 5'00 |
| JOSE MÁRTI. — «Lira guerrera» (Poesías) | 5'00 |
| «Lira íntima» (Poesías) | 5'00 |
| ARAQUISTAIN. — «El rodeo» (Drama) | 3'00 |
| GUTIERREZ GAMERO. — «Clara Porcia» (Novela) | 5'00 |
| FERNANDEZ FLOREZ. — «El secreto de Barba Azul» (Novela) | 5'00 |
| GARCIA ALVÁREZ Y FERNANDO LUQUE. — «Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño) | 1'00 |
| JOSE MARÍA GRANADA. — «El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro) | 3'00 |
| BENLLIURE Y TUERO. — «Sátiras y diatribas» (Crítica) | 4'00 |
| SASSONE. — «Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia) | 3'00 |
| LUQUE Y CALONGE. — «En carná, la Misterio» (Sainete en 2 actos) | 2'00 |
| GUIXE. — «Sangre azul» (Novela) | 5,00 |
| SAINZ Y RODRÍGUEZ. — «La evolución de las ideas sobre la decadencia española» | 0,20 |

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- | | PTAS |
|--|------|
| FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» | 6'00 |
| FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA. — «Un tanto en el misterio» | 5'00 |
| FLAMMARION. — «Las casas de duendes» | 7'00 |
| CHEVREUIL. — «No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia) | 5'00 |
| OSLY. — «El conocimiento supranormal» | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE. — «Los fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras) | 7'00 |
| SCIENS. — «Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) | 3'00 |
| DE FLEURY. — «La angustia humana» | 5'00 |
| BARRETT. — «En el umbral de lo invisible» | 5'00 |
| CORNILLIER. — «La supervivencia del alma y su evolución después de la muerte». (Actas de experimentos) | 7'50 |
| GENEST. — «Cómo prevenir y curar la impotencia y la esterilidad en el hombre y en la mujer» | 5'00 |
| PERRIN Y MATHIEU. — «La Obesidad» | 5'00 |
| CLAPAREDE. — «Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares» | 6'00 |
| LE BON. — «El desequilibrio del Mundo» | 5'00 |
| JANET. — «Medicina psicológica» | 5'00 |